

PROTECO®



AKKU-ASTSCHERE PROFI 20 V

BÜRSTENLOSER MOTOR | OHNE AKKU

51.10-NV-20-P

BEDIENUNGSANLEITUNG





















CE



ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die akkubetriebene Astschere (Akku-Astschere) dient zum mühelosen, schnellen und effizienten Schneiden von Ästen an Bäumen und Sträuchern, insbesondere bei Gartenarbeiten, im Obstbau sowie bei der professionellen Baumpflege. Ihr Hauptvorteil ist der kraftvolle elektrische Antrieb, wodurch im Vergleich zu herkömmlichen manuellen Gartenscheren deutlich weniger Körperkraft erforderlich ist. Sie eignet sich ideal zum Zurückschneiden stärkerer Äste, deren Bearbeitung von Hand anstrengend und zeitaufwendig wäre.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft sorgfältig auf.

ARBEITSPLATZSICHERHEIT

a. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche führen leicht zu Unfällen.
b. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
c. Halten Sie Kinder und umstehende Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs in sicherem Abstand. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a. Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs bzw. Ladegeräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
b. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
c. Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
d. Zweckentfremden Sie das Anschlusskabel nicht. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
e. Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
f. Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD). Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

SICHERHEIT VON PERSONEN

a. Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
b. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
c. Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
d. Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
e. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
f. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
g. Wenn Staubabsaug- und Staubauffangeinrichtungen montiert werden können,prüfen Sie, dass diese angeschlossen und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
h. Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kanninnerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGS

a. Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
b. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
c. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
d. Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
e. Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
f. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
g. Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
h. Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGS

a. Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
b. Verwenden Sie in den Elektrowerkzeugen nur die dafür vorgesehenen Akkus. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
c. Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
d. Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
e. Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
f. Setzen Sie einen Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
g. Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
h. Laden Sie das Gerät niemals bei Regen oder an feuchten Orten auf.
i. Verwenden Sie das akkubetriebene Gerät nicht bei Regen.
j. Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Original-Akkus.
k. Öffnen oder beschädigen Sie den Akku nicht. Austretender Elektrolyt ist ätzend und kann Augen- oder Hautschäden verursachen. Beim Verschlucken wirkt er giftig.
l. Gehen Sie vorsichtig mit Akkus um, um einen Kurzschluss durch leitfähige Gegenstände wie Ringe, Armbänder oder Schlüssel zu vermeiden. Der Akku oder die Leiter können sich stark erhitzen und Verbrennungen verursachen.

SERVICE

a. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit identischen Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
b. Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartungen von Akkus sollten nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU-ASTSCHEREN

• Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
• Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Minderjährige Personen dürfen niemals mit dem Werkzeug arbeiten; das Gerät darf niemals unbeaufsichtigt gelassen werden und muss bei Nichtgebrauch an einem verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
• Benutzen Sie die Maschine nicht bei Regen und laden Sie die Akkus nicht im Regen auf.
• Lassen Sie die Maschine niemals im Regen oder an nassen Orten liegen.

• Halten Sie umstehende Personen in ausreichendem Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich.
• Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper zwischen die Schneidmesser gelangen. Wenn die Messer durch Fremdkörper blockiert werden, schalten Sie das Gerät sofort aus und entfernen Sie anschließend die Fremdkörper aus den Messern.
• Achten Sie besonders darauf, keine verdeckten oder versteckten elektrischen Leitungen zu durchtrennen.
• Halten Sie Ihre freie Hand stets fern vom Schneidbereich. Berühren Sie niemals die Schneidklingen! Sie sind extrem scharf und es besteht akute Schnittgefahr.
• Achten Sie während der Arbeit darauf, dass die Finger der Hand, mit der Sie die zu schneidenden Zweige halten oder führen, niemals in die Nähe der Schneidklinge geraten.
• Erzwingen Sie den Schnitt niemals mit Gewalt. Sie könnten abrutschen und sich verletzen oder versehentlich andere Gegenstände durchtrennen.
• Überprüfen Sie die Schneidmesser vor jedem Arbeitsbeginn sorgfältig auf einwandfreien Zustand.
• Gehen Sie äußerst vorsichtig mit den Klingen um, um Schnitt- und Stichverletzungen zu vermeiden.
• Entnehmen Sie den Akku nach jedem Gebrauch sowie vor jeder Kontrolle, Reinigung oder Wartung. Tragen Sie beim Benutzen, Einstellen oder Reinigen des Geräts stets schnittfeste Schutzhandschuhe.
• Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den bestimmungsgemäßen Zweck (siehe „Bestimmungsgemäße Verwendung“).

INFORMATIONEN ZUM AKKUMULATOR

1. Der für das Akkuwerkzeug vorgesehene Akkumulator wird im nicht voll geladenen Zustand ausgeliefert. Vor der ersten Inbetriebnahme des Werkzeugs muss der Akku vollständig aufgeladen werden.
2. Für eine optimale Akkuleistung vermeiden Sie tiefe Entladezyklen. Laden Sie den Akku regelmäßig und rechtzeitig nach.
3. Lagern Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort, idealerweise bei einer Temperatur von ca. 15 °C und einem Ladezustand von mindestens 40 %.
4. Lithium-Ionen-Akkus unterliegen einem natürlichen Alterungsprozess. Der Akku muss spätestens dann ausgetauscht werden, wenn seine Kapazität auf 80 % des Neuzustands gesunken ist. Geschwächte Zellen in einem gealterten Akku können den hohen Leistungsanforderungen nicht mehr standhalten und stellen daher ein Sicherheitsrisiko dar.
5. Werfen Sie gebrauchte Akkus niemals ins offene Feuer. Es besteht akute Explosionsgefahr!
6. Zünden Sie den Akku nicht an und setzen Sie ihn keiner starken Hitze aus.
7. Entladen Sie die Akkus niemals vollständig (Tiefentladung). Eine Tiefentladung beschädigt die Akkuzellen dauerhaft. Die häufigste Ursache für eine Tiefentladung ist eine zu lange Lagerung oder Nichtbenutzung teilweise entladener Akkus. Beenden Sie die Arbeit, sobald die Geräteleistung merklich nachlässt oder die elektronische Schutzabschaltung anspricht. Lagern Sie Akkus erst nach vollständiger Aufladung ein.
8. Schützen Sie Akkus und Werkzeug vor Überlastung. Überlastung führt schnell zu einer inneren Überhitzung und Beschädigung der Zellen im Akkugehäuse, ohne dass diese Erwärmung sofort von außen spürbar ist.
9. Vermeiden Sie Beschädigungen und starke Stöße. Tauschen Sie Akkus, die aus einer Höhe von mehr als einem Meter heruntergefallen sind oder starken Schlägen ausgesetzt waren, unverzüglich aus – selbst wenn das Gehäuse äußerlich unbeschädigt erscheint. Im Inneren kann eine gefährliche Zellschädigung vorliegen. Beachten Sie hierzu auch die Hinweise zur fachgerechten Entsorgung.
10. Bei Überlastung und Überhitzung des Akkus schaltet die integrierte Schutzschaltung das Gerät aus Sicherheitsgründen automatisch ab. Wichtig: Wenn die Schutzabschaltung ausgelöst hat, drücken Sie den Ein-/Ausschalter nicht weiter. Andernfalls kann der Akku beschädigt werden.
11. Verwenden Sie ausschließlich Original-Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu schweren Verletzungen, Explosion und Brandgefahr führen.

INFORMATIONEN ZU LADEGERÄTEN UND ZUM LADEVORGANG

1. Überprüfen Sie die Angaben auf dem Typenschild des Ladegeräts. Schließen Sie das Ladegerät ausschließlich an eine Stromversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung an. Schließen Sie es niemals an eine abweichende Netzspannung an.
2. Schützen Sie das Ladegerät und dessen Netzkabel vor Beschädigungen, Hitze und scharfen Kanten. Lassen Sie beschädigte Kabel unverzüglich von einer qualifizierten Elektrofachkraft ersetzen.
3. Bewahren Sie das Ladegerät, die Akkus und das Akkuwerkzeug stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
4. Verwenden Sie niemals beschädigte Ladegeräte.
5. Bei intensivem Betrieb erwärmt sich der Akku. Lassen Sie den Akku vor Beginn des Ladevorgangs immer erst auf Raumtemperatur abkühlen.
6. Überladen Sie die Akkus nicht und überschreiten Sie nicht die maximale Ladezeit. Die angegebenen Ladezeiten gelten nur für entladene Akkus. Häufiges Nachladen eines bereits vollen oder nur geringfügig entladenen Akkus führt zu Überladung und Zellschäden. Lassen Sie Akkus niemals tagelang im Ladegerät stecken.
7. Verwenden oder laden Sie niemals Akkus, bei denen der Verdacht besteht, dass die letzte Aufladung mehr als 12 Monate zurückliegt. Es besteht eine hohe Wahrscheinlichkeit, dass der Akku bereits eine gefährliche Tiefentladung erlitten hat.
8. Das Laden von Akkus bei Temperaturen unter 10 °C verursacht chemische Schäden an den Zellen und kann zu einem Brand führen.
9. Verwenden Sie keine Akkus, die sich während des Ladevorgangs ungewöhnlich stark erhitzt haben, da die Akkuzellen gefährlich beschädigt sein können.
10. Verwenden Sie keine Akkus, die sich während des Ladens gewölbt oder verformt haben oder andere untypische Anzeichen (Ausgasen, Zischen, Knacken usw.) aufweisen.
11. Entladen Sie den Akku niemals vollständig (empfohlene Entladetiefe max. 80 %). Eine vollständige Entladung führt zu einer vorzeitigen Alterung der Akkuzellen.
12. Laden Sie Akkus niemals unbeaufsichtigt auf.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

• Das Gerät muss an einem geschützten und trockenen Ort verwendet werden. Die Umgebungstemperatur sollte zwischen 15 °C und 30 °C liegen; die Luftfeuchtigkeit muss unter 60 % betragen.
• Warnung: Bei der Bearbeitung belasteter Materialien kann gesundheitsschädlicher oder giftiger Staub entstehen. Dieser Staub kann die Gesundheit des Bedieners und umstehender Personen gefährden. Tragen Sie bei Bedarf eine Staubschutzmaske und halten Sie unbeteiligte Personen vom Arbeitsbereich fern.
• Kontrollieren Sie Hecken, Sträucher und Äste vor dem Schneiden sorgfältig auf Fremdkörper, wie z. B. Drahtzäune, Stacheldraht oder verdeckte Stromleitungen.
• Das Gerät ist für die Bedienung durch den Anwender auf festem, ebenem Boden konzipiert und darf nicht auf Leitern, Bäumen oder anderen instabilen Standflächen verwendet werden.

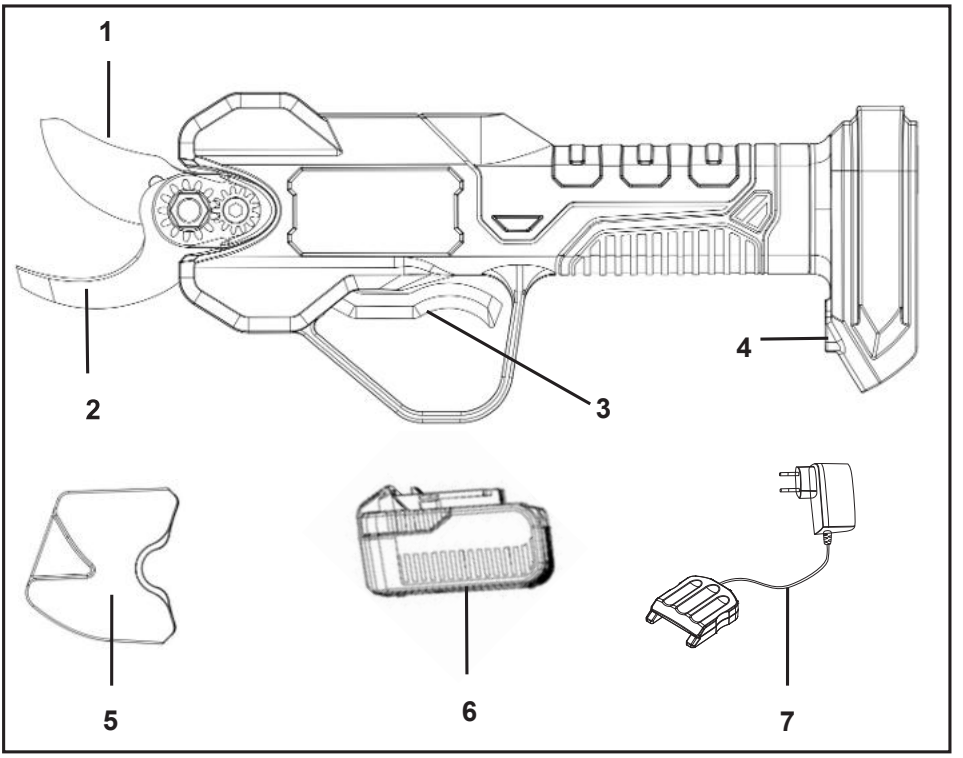
TECHNISCHE DATEN

Typenbezeichnung	51.10-NV-20-P
Schnittkapazität	15 mm (Hartholz)
	30 mm (Weichholz)
Produktgewicht (ohne Akku)	0,8 kg
Schallleistungspegel LwA	76 dB(A), K = 3 dB(A)
Schalldruckpegel LpA	56 dB(A), K = 3 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel LWA	85 dB(A)
Vibration ah	ah <= 2,5 m/s², K = 1,5 m/s²
Zulässige Umgebungstemperatur	10 – 40 °C
Schutzklasse	II

GERÄUSCH- UND VIBRATIONSINFORMATIONEN

Die gemessenen Geräuschwerte wurden gemäß der Norm EN 62841 ermittelt.
• Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
• Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung (Exposition) herangezogen werden.
• Warnung: Die Schwingungs- und Geräuschemissionen während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Belastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Last läuft).

GERÄTEKOMPONENTEN



1	Bewegliche Klinge	5	Klingenschutzabdeckung
2	Feste Klinge (Gegenklinge)	6	Akku (nicht im Lieferumfang)
3	Hauptschalter (Ein/Aus)	7	Ladegerät (nicht im Lieferumfang)
4	Auslösehebel (Schalter)		

LIEFERUMFANG UND AUSPACKEN

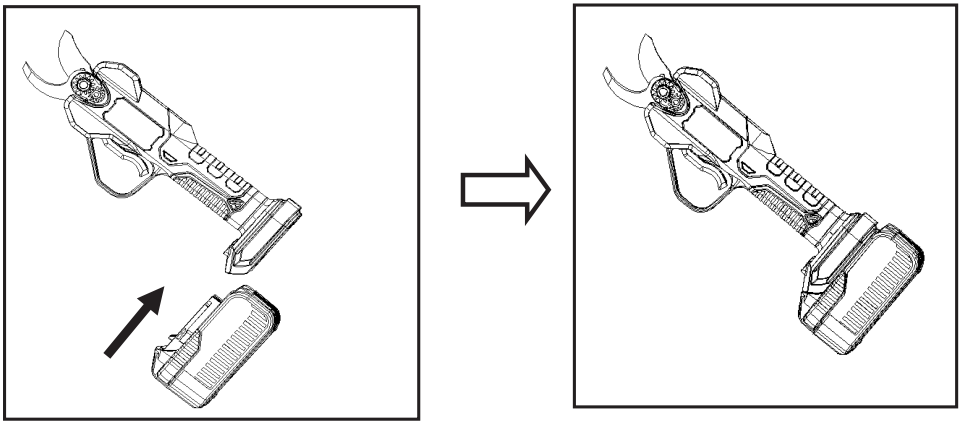
- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie sämtliche Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf eventuelle Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Wichtig! Das Gerät und das Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien oder Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

VOR DER INBETRIEBNAHME DER MASCHINE

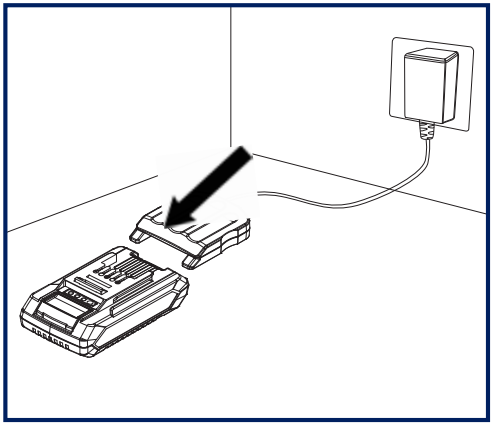
EINSETZEN DES AKKUS

1. Schieben Sie den Akku in die vorgesehene Führungsnut am Gerät gemäß Abb. 3 ein. Vergewissern Sie sich nach dem Einsetzen gemäß Abb. 3, dass der Akku sicher und hörbar eingerastet ist.
2. Um den Akku zu entnehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste am Akku und ziehen Sie ihn in umgekehrter Reihenfolge ab.



AUFLADEN DES AKKUS

1. Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
2. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung der Steckdose mit der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in die Steckdose. Die grüne LED beginnt zu leuchten.
3. Setzen Sie den Akku (6) in das Ladegerät (7) ein; anschließend leuchtet am Ladegerät die rote LED-Anzeige auf.
4. Im Abschnitt „Statusanzeige am Ladegerät“ finden Sie eine Tabelle mit der Erläuterung der LED-Signale am Ladegerät.



HINWEIS: Während des Ladevorgangs kann sich der Akku leicht erwärmen. Dies ist völlig normal.

Sollte sich der Akku nicht aufladen lassen, überprüfen Sie bitte:
• ob an der Netzsteckdose Spannung anliegt;
• ob an den Ladekontakten des Ladegeräts und des Akkus ein sauberer Kontakt besteht.
Falls sich der Akku weiterhin nicht laden lässt, senden Sie bitte das Ladegerät und den Akku an unseren Kundendienst ein. Um eine möglichst lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten, achten Sie auf ein rechtzeitiges Nachladen. Der Akku muss aufgeladen werden, sobald Sie feststellen, dass die Leistung des Akkuwerkzeugs nachlässt. Lassen Sie den Akku niemals vollständig entladen.

AKKU-KAPAZITÄTSANZEIGE

Drücken Sie die Prüftaste der Akku-Kapazitätsanzeige.

Die Kapazitätsanzeige zeigt den Ladezustand des Akkus mithilfe von 3 LEDs an:

Anzeigestatus	**Bedeutung und Maßnahme**
1 LED leuchtet	Der Akku ist fast leer, bitte zeitnah aufladen.
2 LEDs leuchten	Der Akku ist ausreichend geladen.
Alle 3 LEDs leuchten	Der Akku ist vollständig geladen.

STATUSANZEIGE AM LADEGERÄT

Anzeigestatus		**Bedeutung und Maßnahme**
Rote LED	**Grüne LED**	
Aus	Leuchtet	**Betriebsbereit** Das Ladegerät ist ans Stromnetz angeschlossen und betriebsbereit; es befindet sich kein Akku im Ladegerät.
Leuchtet	Aus	**Ladevorgang aktiv** Das Ladegerät lädt den Akku im Schnellademodus auf.
Aus	Leuchtet	**Akku ist vollständig geladen** Der Ladevorgang ist abgeschlossen und der Akku ist einsatzbereit.

BETRIEB

WARNUNG: Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät (z. B. Wartung, Werkzeugwechsel usw.) sowie während des Transports und der Lagerung den Hauptschalter aus. Bei unbeabsichtigtem Einschalten besteht akute Verletzungsgefahr!

EINSCHALTEN DER ASTSCHERE

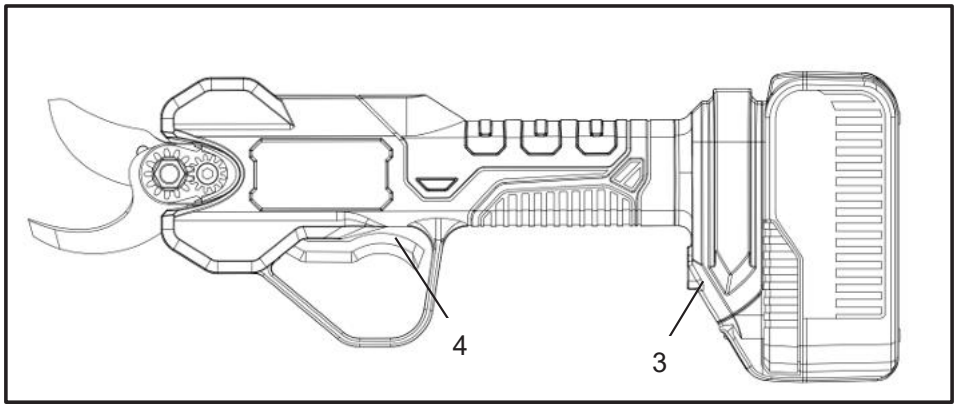
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (3); die Betriebsanzeige leuchtet auf. Nach dem Aufleuchten der Anzeige und dem akustischen Signalton betätigen Sie den Auslösehebel (4) zweimal schnell hintereinander – die Klinge öffnet sich.

EINSTELLEN DES SCHNITTDURCHMESSERS

Drücken und halten Sie den Auslösehebel (4) etwa 1 Sekunde lang; lassen Sie den Auslösehebel (4) los, sobald ein einzelner Signalton ertönt. Sie können zwischen 2 Schnittöffnungen wählen (15 mm und 30 mm).

SCHLIESSEN DER KLINGE

Drücken und halten Sie den Auslösehebel (4) etwa 3 Sekunden lang; lassen Sie den Auslösehebel (4) nach drei akustischen Signaltönen los. Die Klinge schließt sich vollständig.



Arbeiten Sie niemals in einer unsicheren oder ungünstigen Körperhaltung mit der Maschine. Es könnte zu schweren Verletzungen kommen. Halten Sie Ihre freie Hand stets außerhalb des Schneidbereichs. Berühren Sie niemals die Klingen! Sie sind extrem scharf und verursachen schwere Schnittverletzungen. Tragen Sie beim Schneiden immer Schutzhandschuhe.

REINIGUNG UND PFLEGE DER MASCHINE

Warnung! Tragen Sie bei Benutzung, Einstellung oder Reinigung der Maschine stets Schutzhandschuhe!

- Halten Sie alle Sicherheitseinrichtungen, Lüftungsschlitze und das Motorgehäuse möglichst frei von Schmutz und Staub. Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, das Gerät unmittelbar nach jedem Gebrauch gründlich zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten Tuch und etwas milder Seife. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile des Geräts angreifen können. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere eindringt.
- Einige Tropfen Pflegeöl (z. B. Nähmaschinenöl oder Harzlöser-Öl) verbessern die Schnittleistung der Klingen erheblich.

WICHTIG

Reinigen Sie das Werkzeug niemals unter fließendem Wasser – und insbesondere niemals mit einem Hochdruckreiniger – aufgrund der möglichen Gefährdung von Personen und Sachwerten. Lagern Sie die Akku-Astschere an einem trockenen und frostfreien Ort, zu dem Kinder keinen Zutritt haben.

WARTUNG

• Um stets optimale Schnittergebnisse zu erzielen, müssen die Schneidklingen immer scharf gehalten werden. Vor und nach jedem Einsatz ist das Schneidwerkzeug gründlich zu reinigen.
• Im Inneren des Geräts befinden sich keine weiteren Bauteile, die vom Benutzer gewartet werden müssen.

BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN:

Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte folgende Angaben an:
• Maschinentyp (51.10-NV-20-P)
• Artikelnummer der Maschine (57761)
• Identifikationsnummer / benötigte Ersatzteilposition

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Das Gerät wird in einer verkaufs- und transportsicheren Verpackung geliefert, die Transportschäden verhindert. Diese Verpackung ist ein Wertstoff und kann daher wiederverwendet oder dem Rohstoffkreislauf zugeführt werden.
Das Gerät und sein Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien wie Metall und Kunststoff. Defekte Bauteile und Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer fachgerechten Sondersammlung gemäß EU-Richtlinie 2012/19/EU zugeführt werden. Informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler oder Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

GARANTIEKARTE

STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES HÄNDLERS

VERKAUFSDATUM

REPARATURNACHWEISE (DATUM, STEMPEL, UNTERSCHRIFT):

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o.,
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Výrobek: 51.10-NV-20-P- nůžky aku na větve, bez Aku PROFI PROTECO
Typ: Z0E-20LD-30/C

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 2014/30/EU
Směrnice č. 2006/42/EC
Směrnice č. 2011/65/EU (RoHS2)

Při posouzení shody byly použity následující normy:

EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015+A11
IEC 60730-1:2013+A1 Annex H
EN IEC 63000:2018
AfPS GS 2019:01 PAK

Hladina akustického tlaku při použití váhového filtru A je u tohoto aku nářadí typicky nižší než 70 dB(A).

Posouzení shody bylo vydáno na základě zkoušek provedených zkušebnou:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg vw spoluspráci s TÜV Rheinland (Shanghai) Ltd.,No 177, 178, Lane 777, West Guangzhou Road, Jing´an District, Shanghai, China.

Na základě vydaných reportů a certifikátů č: AM50635037 0001, CN24RRW1 001, CN24X5PH 001, CN24YVTE 001, AE 50637445 0001.

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 24

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Libor Knap
Podbřezí 63
518 03

V Podbřezí dne 01.10.2024

.....
Libor Knap
jednatel společnosti

PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5 - Smíchov








PROTECO®




Hersteller:

PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5, CZ
www.proteco-naradi.cz

Lieferant für Deutschland:

Firma Bauer International GmbH
Bärschstr. 1 A
02785 Olbersdorf, DE
www.kaufbauer.de


















ZUVERLÄSSIGE WERKZEUGE, DIE HALTEN



